

La documentación en la Agencia Efe



▶ Concha Tejedor
Directora de Documentación de EFE.

Hablar de qué está pasando ahora en las grandes Agencias de noticias mundiales es hablar de Internet.

La historia de las agencias de noticias internacionales ha ido siempre de la mano de la historia de las comunicaciones. Charles Houssaye, director de la Agencia Havas en el periodo de entreguerras mundiales, explicaba la importancia de la aparición de las Agencias internacionales con un ejemplo:

La muerte en la isla de Santa Elena el 5 de mayo de 1821 de Napoleón Bonaparte, el hombre más importante y más conocido de su época, tardó dos meses en ser conocida en el continente.

Sin embargo, poco más de un siglo después, en 1934, se inauguró en la misma isla de Santa Elena el Museo Napoleón, y este hecho de tan poca trascendencia se conoció en todo el mundo el mis-



mo día. Internet es una red por la que pueden viajar, entre otros contenidos, las noticias; ahora pueden llegar más rápido, a más sitios y de forma infinitamente más barata.

Pero no sólo eso. Por primera vez, las agencias de noticias, esas grandes desconocidas gracias a las que, la mayoría de las veces, nos enteramos de lo que ocurre en cualquier lugar del mundo, van a poder llegar directamente al lector, y esto sí es más novedoso. Porque Internet es también un nuevo soporte de información, que exige nuevos productos, fundamentalmente multimedia.

¿Nos va a hacer más libres Internet, al poder disponer de más información? ¿O fortalecerá sólo a los más poderosos, que dispondrán de los medios y los conocimientos necesarios para utilizar adecuadamente la red? Es quizá pronto para poder dar

una respuesta a esta pregunta. Hoy por hoy son los grandes grupos económicos los que se están situando sobre la red. Sin embargo, las grandes agencias de noticias, que montan guardia en los lugares más recónditos del mundo y que son las únicas que cuentan con un número suficiente de corresponsales y de oficinas que les permite dar cuenta de forma rápida y veraz de lo que ocurre, se configuran como las suministradoras naturales de información de actualidad para Internet.

Internet abre nuevas posibilidades de negocio a las agencias de noticias, en su mayoría deficitarias, porque no es negocio mantener corresponsales a lo largo y ancho de la tierra. Pero no todo es negocio. Porque las Agencias, que sin credibilidad no logran sobrevivir, cuentan cada día la historia del mundo y lo hacen desde una cultura, una lengua y desde un país.

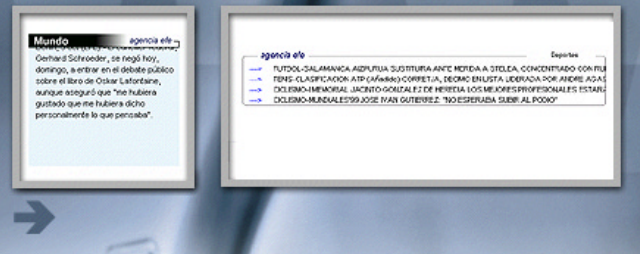
EFE es la voz de España en el mundo y la única agencia internacional en lengua española, que hablan más de cuatrocientos millones

Venta de información:

- Bandas informativas para sitios web
- Información a medida para portales
- Diario en línea
- Espacios temáticos
- Servicios profesionales

Bandas informativas para sitios web

Las bandas informativas permiten mostrar, en espacios reducidos de la pantalla, una visión rápida de la actualidad en tiempo real. El cliente puede personalizar la banda informativa definiendo la materia de las noticias y seleccionando el formato y color de fondo que mejor se adapte a sus necesidades.



de personas en los países hispanoamericanos, en los que desde 1991 es la primera agencia.

¿Qué hace EFE en estos momentos para asegurar su presencia en un mundo informativo que camina a velocidad de vértigo hacia no se sabe exactamente donde?

DEPARTAMENTO MULTIMEDIA

El departamento multimedia de EFE suministra un diario en línea a varios portales de conocidos servidores en España e Hispanoamérica. Este diario, que ofrece entre 60 y 80 noticias, se actualiza a las 12, a las 3 de la tarde y por la noche, y ofrece, de forma integrada, texto, fotografías y gráficos. El siguiente paso, en el que trabaja actualmente, y del que podemos ver una pequeña muestra, es integrar también en este periódico electrónico, vídeo y sonido digital.

Además Efe sirve a distintos portales en lengua española, tanto de nuestro país como de Estados Unidos y de la América hispana, material informativo de distintas características, desde un resumen diario de noticias solo con texto, con el que se elaboran los espacios informativos, hasta crónicas de voz, pasando por fotografías, paquetes personalizados de información (es posible la selección de contenidos: cultura, sanidad, deportes, etc.) o bandas informativas para sitios web con noticias en tiempo real.

En los próximos meses Efe comenzará a comercializar la Terminal Modular Multimedia, que permite recibir en tiempo real texto, fotografía, gráficos, sonido y vídeo y acceder a las bases de datos históricas. Permitirá almacenar los servicios de Efe de diez días aproximadamente.

En el horizonte más próximo de los proyectos Efe tiene la creación de la redacción multimedia, con el desarrollo de las herramientas necesarias para conseguir de forma automática noticias que integren texto, fotografías, gráficos, vídeos y sonido para Internet.

RADIO y TV.

Actualmente se está digitalizando el Departamento de Radio, lo cual permite al redactor editar la noticia en un ordenador sin necesidad de técnicos de sonido; se gana así en rapidez de transmisión al cliente y en calidad de sonido y en facilidad y rapidez de archivo y recuperación de documentos. Y en un horizonte no muy lejano está también la digitalización del Departamento de Televisión.

Efe conserva en cintas D.A.T. el sonido de las noticias de su departamento de Radio desde el año 1978, clasificadas en una base de datos informatizada en la que se recogen los descriptores de cada archivo sonoro con referencia a la fecha, el tema, la persona y la duración.

Asimismo conserva las imágenes de su departamento de Televisión, fundamentalmente programas de actualidad informativa, desde 1989, en cintas de vídeo betacan S.P. y actualmente en

Venta de información:

- **Bandas informativas para sitios web**
- **Información a medida para portales**
- **Diario en línea**
- **Espacios temáticos**
- **Servicios profesionales**

Publicidad y patrocinios:

- **Venta de banners**
- **Proyectos patrocinados**

betacan digital, clasificadas también en una base de datos.

Las bases de datos documentales audiovisuales y multimedia son, lógicamente, el paso siguiente y así entramos ya en lo que es propiamente la materia de este seminario. A partir del texto, imagen y sonido digital, lo previsto en Efe es crear bases de datos documentales audiovisuales que podrán consultar los redactores a través de una intranet para acceder al material que necesitan. Y por supuesto también se podrá acceder a ellas por Internet.

FOTOTECA

Un proyecto más inmediato, para dentro de dos o tres meses, es el de poner en Internet la fototeca de EFE, con una aplicación que esta todavía en desarrollo y que ofrece a la vez texto y foto.

La fototeca de Efe comenzó en setiembre de 1998 y tiene actualmente digitalizadas 160.000 fotografías, que se corresponden fundamentalmente con la actualidad que se ha producido desde entonces.

Las fotografías proceden del Departamento de Gráfica y del Archivo Gráfico que conserva 13 millones de documentos gráficos, entre placas de cristal, negativos, diapositivas y fotografías.

Es un archivo único y excepcional en su género, el más importante de los archivos gráficos de prensa existente en España; contiene la memoria real, tanto nacional como internacional, de un amplio período de tiempo, desde mediados del siglo XIX hasta la fecha y es un bien cultural de utilidad social.

Todas las imágenes que componen el servicio gráfico informativo de la redacción de Gráfica y que se transmiten a los abonados -entre 300 y 400 fotografías de los corresponsales de Efe y de las Agencias Ap y las que componen la EPA-, entran en tiempo real a la fototeca.

Actualmente casi todas las fotos proceden ya, no de negativos, sino de las cámaras digitales y se transmiten con el protocolo IPTC. Las fotos del archivo se digitalizan a partir del negativo, de la placa de cristal o de la diapositiva. Todas son documentadas por la redacción del Archivo atendiendo a los criterios que se expresan en la ficha documental de análisis, conforme al protocolo IPTC, utilizado por todas las agencias mundiales.

Venta de información:

- Bandas informativas para sitios web
- Información a medida para portales
- **Diario en línea**
- Espacios temáticos
- Servicios profesionales

Diario en línea

Las noticias del diario en línea se distribuyen en varias actualizaciones y se agrupan en secciones temáticas como Mundo, España, Economía, Deportes, Sociedad, Cine, Multimedia, Cultura, Ciencia y tecnología...

Se trata de un servicio modular en el que cada noticia tiene dos formatos:

- índice: título, entradilla e imagen,
- noticia completa: texto completo, fotos y gráficos.

El producto se compone de 60 a 80 noticias diarias y se ofrece con la forma ya elaborada de un diario electrónico, que el cliente puede insertar en su página web personalizando los elementos que desee, o en documentos independientes que pueden ser reeditados por la redacción del cliente.



La calidad de las fotos digitalizadas es la equivalente al "estándar" de transmisión de las agencias internacionales, que está en una resolución de 7,7 a 8 megas, aunque la consulta es en baja resolución.

El servidor de la fototeca es un Compaq Proliant P.700 con un gigabyte de memoria RAM y 700 gigas de capacidad de almacenamiento en disco duro, ampliable. La digitalización del archivo histórico se hace de forma manual por vía scanner.

En cuanto al software, la base de datos de la fototeca emplea tecnología de la empresa española IDEA. Se trata de una base de datos Oracle que permite diferentes tipos de exhibición en pantalla con formatos polifotos y que permite la búsqueda por texto libre. EFE estudia actualmente la digitalización masiva del Archivo Histórico, que permitiría tener en la Fototeca un millón y medio o dos de fotografías en el plazo de cuatro años.

¿Qué permite la fototeca digital?.

Fundamentalmente que cualquier persona pueda acceder por Internet a los fondos de Efe, elegir la fotografía que desee y adquirirla. Evita la manipulación de negativos, con el deterioro que esto conlleva. Permite responder a las necesidades informativas con rapidez y modifica sustancialmente el trabajo del personal de archivo gráfico.

ARCHIVO LITERARIO

Efe cuenta también con un archivo de recortes de prensa. Tiene siete millones de documentos, recortes de periódicos y revistas desde 1939 hasta ahora, clasificados biográficamente y por categorías temáticas.

Desde Diciembre del pasado año los recortes se conservan digitalizados, con un sistema informático que permite una consulta ágil y sin la manipulación del original. Para ello se utilizan dos scanner A4 para la captura de las páginas de los periódicos y el almacenamiento se realiza en disco magnético tradicional. El servidor es un HP 8.000 n y el software de gestión documental New File.

EFEDATA

EFE tiene en la actualidad en Internet una base de datos documental de texto, el EFEDATA, que conserva las noticias transmitidas por la agencia desde 1988.

El servidor es NT4.0 con 20 gigas de capacidad y utiliza un software L Web 3.0. y permite la recuperación por texto libre. Se actualiza en tiempo real y utiliza un lenguaje

Venta de información:

- Bandas informativas para sitios web
- Información a medida para portales
- Diario en línea
- Espacios temáticos
- Servicios profesionales

Espacios temáticos

Para temas de interés para el gran público, como turismo, salud o gastronomía elaboramos una gama amplia de productos informativos:

- fichas documentales,
- reportajes,
- crónicas,
- consejos prácticos.



normal con una lista de sinónimos. Es el primer banco de datos de noticias en lengua castellana del mundo, con cuatro millones de documentos almacenados entre noticias, biografías, temas de actualidad, información sobre instituciones, países y cronologías sobre acontecimientos importantes.

WWW.EFE.ES

La página de EFE en Internet, <http://www.efe.es>, pretende mostrar al mundo de habla hispana su potencial informativo. El objetivo es seguir ofreciendo al conjunto de medios de comunicación, instituciones, empresas, profesionales y particulares, una información global, veraz y actual, organizada para atender cualquier necesidad temática o territorial desde planteamientos multimedia.

El propósito es que la visita a las páginas de EFE suponga para el visitante lo que el último telediario significa para el televidente o el último boletín informativo para el radioyente. Los usuarios de la página de EFE tienen acceso libre a una selección de los principales acontecimientos nacionales e internacionales. Recoge, de las más de 3.000 noticias elaboradas diariamente para los medios de comunicación, los principales hechos ocurridos.

Estructurada temáticamente a través de análisis, crónicas, previsiones, agendas y resúmenes de prensa, ofrece el más amplio soporte en texto:

- Mundo: La actualidad internacional
- España: La actualidad nacional. Incluye, además, noticias sobre las diecisiete comunidades autónomas españolas.
- Iberoamérica: Contiene, país por país, la información política, cultural, económica, de esa comunidad.
- Estados Unidos: Las noticias de ese país en español y en inglés, con especial atención al mundo hispano.
- Unión Europea: Información sobre las instituciones y países europeos, glosario de términos y agenda.
- Economía: Información general, financiera y empresarial clasificada por actividades económicas.

Venta de información:

- **Bandas informativas para sitios web**
- **Información a medida para portales**
- **Diario en línea**
- **Espacios temáticos**
- **Servicios profesionales**

Servicios profesionales

Las noticias del diario en línea se distribuyen en varias actualizaciones y se agrupan en secciones temáticas como Mundo, España, Economía, Deportes, Sociedad, Cine, Multimedia, Cultura, Ciencia y tecnología...

Se trata de un servicio modular en el que cada noticia tiene dos formatos:

- índice: título, entradilla e imagen,
- noticia completa: texto completo, fotos y gráficos.

El producto se compone de 60 a 80 noticias diarias y se ofrece con la forma ya elaborada de un diario electrónico, que el cliente puede insertar en su página web personalizando los elementos que desee, o en documentos independientes que pueden ser reeditados por la redacción del cliente.



- Deportes: Los acontecimientos deportivos en todas sus modalidades.
- Motor.
- Agroalimentación: Información relativa a la comunidad agrícola, precios de mercado, ferias, congresos y seminarios sobre el agro.
- Manual de español urgente: localiza un repertorio de comentarios lingüísticos y aclaraciones sobre el uso de la lengua española.
- Crónicas del Mundo.

Además incorpora, día a día, infografías, reportajes o fotos históricas y también crónicas de voz, a las que se puede acceder desde cualquier medio y desde cualquier punto geográfico. En un futuro, EFE tiene previsto ofrecer en su página imágenes en vídeo.

